



tiskový server
hp jetdirect
620n/615n

instalační
příručka

Instalační příručka

Tiskové servery HP Jetdirect

Modely 620n/615n (EIO)

© 2004 Copyright Hewlett-Packard
Development Company, L.P.

Reprodukování, úpravy nebo překlad bez předchozího písemného povolení jsou zakázány výjma případů povolených zákonem o autorských právech.

Informace obsažené v tomto dokumentu podléhají změnám bez předchozího oznámení.

Jediné záruky na produkty a služby společnosti HP jsou uvedeny v prohlášeních o záruce, které jsou s těmito produkty nebo službami dodány. Žádný obsah tohoto dokumentu nemůže být vykládán jako poskytnutí dodatečné záruky. Společnost HP nenese zodpovědnost za technické nebo textové chyby nebo opominutí v tomto dokumentu.

Edition 1, 1/2004

Platí pro produkty:

J7934A, J6057A

Ochranné známky

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® a Microsoft Windows NT® jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Microsoft Corporation v USA. NetWare® a Novell® jsou registrované ochranné známky společnosti Novell Corporation. IBM® a AIX® jsou registrované ochranné známky společnosti International Business Machines Corp. Ethernet je registrovaná ochranná známka společnosti Xerox Corporation. PostScript® je ochranná známka společnosti Adobe Systems, Incorporated. UNIX® je ochranná známka společnosti Open Group.

Bezpečnostní opatření

Před instalací a použitím tohoto produktu se seznámte se všemi bezpečnostními symboly a pokyny.



Symbol návodu k použití: Jestliže je produkt označen tímto symbolem, vyhledejte v příručkách produktu informace o ochraně produktu před poškozením.

VAROVÁNÍ: Označuje nebezpečí, které může způsobit zranění.

UPOZORNĚNÍ: Označuje nebezpečí, které může způsobit poškození zařízení nebo dat.

Nepokračujte v činnosti nad rámcem VAROVÁNÍ a UPOZORNĚNÍ, pokud jste se neseznámili s možným nebezpečím a nepřijali příslušná opatření.

Obsah

1. Úvod

Co je potřeba	8
Získání nápovedy	9

2. Postupy instalace

Ověření funkčnosti tiskárny	10
Odpojení tiskárny od zdroje napájení, instalace hardwaru	11
Ověření funkčnosti tiskového serveru Jetdirect	12
Konfigurace serveru Jetdirect na základě nastavení sítě (v případě potřeby)	14
Nástroje pro konfiguraci	14
Přidání tiskárny k síťovému serveru nebo systému	16
Sítě Microsoft nebo Novell Netware	17
Sítě UNIX	19
Sítě Apple Mac OS	19
Postup při zobrazení dokumentů na disku CD-ROM ..	20

3. Nástroje pro odstraňování potíží

Konfigurační stránka HP Jetdirect	22
Konfigurační přepínače 10/100Base-TX	22
Indikátory rychlosti propojení	23
Odstraňování závad propojení	23
Nastavení výchozích hodnot od výrobce	25
Řízení síťových protokolů	25
Povolení nebo zákaz síťových protokolů	26

A. Úvod do síťového tisku

Konfigurace síťového tisku	27
Síťové protokoly	28
Síťové adresy	28
Nastavení tiskárny pro síťový tisk	29

B. Přehled řešení HP Jetdirect

Přehled nástrojů	31
Podporované síťové protokoly	32
Instalační software HP	33

C. Nabídky ovládacího panelu HP Jetdirect EIO

Úvod	36
Klasický ovládací panel	37
Grafický ovládací panel	40

D. Technické údaje a prohlášení o předpisech

Specifikace	45
Prohlášení o předpisech	46

E. Záruční servis a služby zákazníkům

F. Podpora a služby společnosti HP

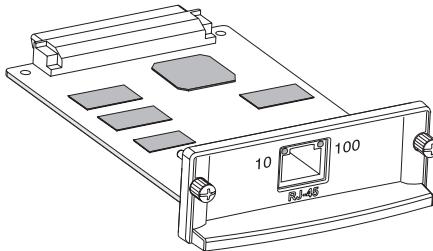
Online podpora společnosti HP	53
Aktualizace firmwaru	53
Telefonická podpora společnosti HP	54

Úvod

Interní tiskové servery HP Jetdirect EIO jsou karty síťového rozhraní pro tiskárny s rozhraním EIO (Enhanced Input/Output) a víceúčelová periferní zařízení společnosti HP. Pomocí tiskového serveru HP Jetdirect je možné připojit a sdílet tiskárnu kdekoli v síti a využít k tisku plnou rychlosť sítě.

Tiskové servery HP Jetdirect EIO podporují připojení k síťim Fast Ethernet (IEEE 802.3/802.3u 10/100Base-TX). Tiskový server obsahuje jeden konektor RJ-45 pro síťové připojení pomocí nestíněné kroucené dvojlinky. Viz obr. 1-1.

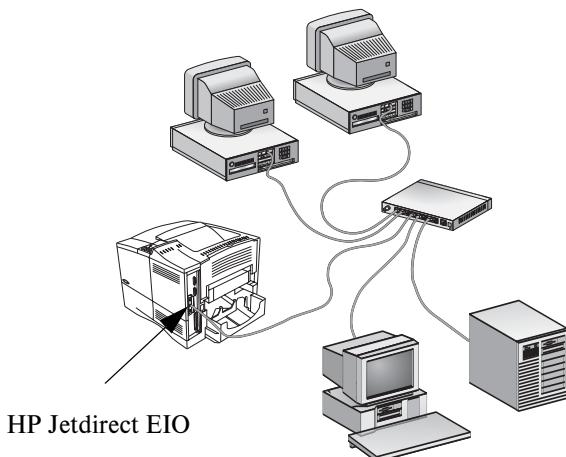
Obr. 1-1 Tiskový server HP Jetdirect EIO



Tiskový server po připojení a zapnutí automaticky vyjedná se sítí rychlosť spojení (10 nebo 100 Mb/s) a komunikaci pomocí plného nebo polovičního duplexu. Po navázání síťové komunikace však lze konfigurovat spojení ručně pomocí ovládacího panelu tiskárny nebo jiných konfiguračních nástrojů.

Typická síť používající tiskový server HP Jetdirect EIO je znázorněna na obr. 1-2.

Obr. 1–2 Typická instalace tiskového serveru HP Jetdirect



Při použití tiskového serveru HP Jetdirect je instalace síťové tiskárny velmi snadná.

- Nainstalujte hardware tiskového serveru HP Jetdirect a připojte tiskárnu k síti.
- Pomocí softwaru pro síťovou instalaci nakonfigurujte tiskový server pro síťovou komunikaci a přidejte tiskárnu do systému všech počítačů, které budou odesílat tiskové úlohy přímo na tiskárnu.

Podrobné pokyny viz [Kapitola 2](#).

Co je potřeba

- Tiskárna HP s dostupnou zásuvkou EIO.

Předpokládáme, že máte k dispozici plně funkční tiskárnu HP EIO.

K sestavení a otestování tiskárny použijte dokumentaci, která je s tiskárnou dodávána.

- Funkční síť s dostupným síťovým připojením a síťové kabely s konektory RJ-45.

Předpokládáme, že máte funkční síť s dostupným síťovým připojením pro vaši tiskárnu. Funkční síť se skládá z několika počítačů, které mohou sdílet soubory a jiné zdroje přes síťové kabely.

- U systému Windows ovladač softwaru tiskárny.

Používáte-li disk CD-ROM dodávaný se síťovou tiskárnou, je ovladač součástí softwaru pro síťovou instalaci.

Použijete-li k instalaci síťové tiskárny disk CD-ROM HP Jetdirect, musíte ovladač získat. Ovladač tiskárny můžete získat z jednoho z následujících zdrojů:

- Disk CD-ROM dodaný s tiskárnou.
- Webová stránka podpory společnosti HP:
<http://www.hp.com/go/support>.
- Funkce automatického stažení ovladače průvodce instalací na disku HP Jetdirect CD-ROM. (Máte-li přístup k síti Internet, může být ovladač tiskárny automaticky stažen a nainstalován pomocí softwaru pro instalaci tiskárny obsaženého na disku CD ROM HP Jetdirect.)

Poznámka

Průvodce instalací HP potřebuje k dokončení instalace soubor ovladače tiskárny odpovídajícího typu (soubor s příponou INF). Příslušné ovladače jsou běžně označovány jako ovladače „Přidat tiskárnu“ nebo „Firemní uživatel“.

- Přehled instalačních nástrojů pro ostatní systémy najdete v části [Dodatek B](#).

Získání návodů...

Složitější téma a další informace naleznete v další dokumentaci k tomuto produktu dodávané elektronicky na disku CD-ROM HP Jetdirect.

Úvodní poznámky naleznete v souboru Readme v kořenovém adresáři disku CD-ROM HP Jetdirect.

Informace o webové nebo přímé telefonní podpoře společnosti HP viz [Dodatek F](#).

Poznámka Bezplatná telefonní podpora společnosti HP v USA a v Kanadě je k dispozici na telefonním čísle:

1-800-HPINVENT (1-800-474-6836)

Aktualizovaná telefonní čísla a poskytované služby podpory společnosti HP najdete na adrese:

http://www.hp.com/support/support_assistance

Postupy instalace

UPOZORNĚNÍ

Karty HP Jetdirect obsahují elektronické součástky, které se mohou poškodit statickou elektrinou při elektrostatickém výboji. Aby nedošlo k poškození statickou elektřinou, dotýkejte se často při práci odkrytého kovového povrchu tiskárny. Pro tento účel je užitečná uzemněná zápěstní pánska. Vždy zacházejte s kartou opatrně. Nedotýkejte se elektronických součástek nebo obvodových spojů.

Ověření funkčnosti tiskárny

Chcete-li ověřit, zda tiskárna funguje správně, vytiskněte konfigurační stránku tiskárny. Na konfigurační stránce tiskárny bude uveden provozní stav tiskárny.

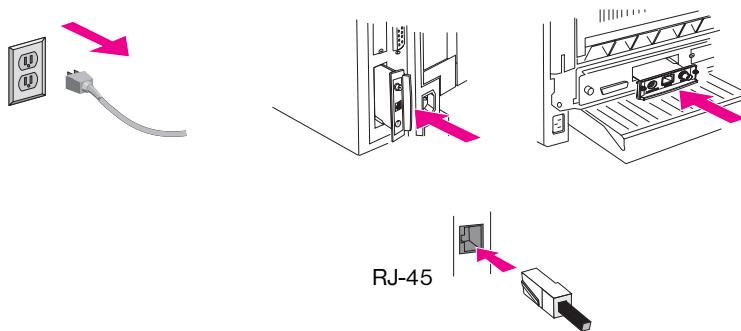
Postup při tisku konfigurační stránky se u jednotlivých modelů tiskárny liší. U většiny tiskáren s ovládacím panelem je poskytována mapa nabídek, která usnadňuje navigaci jednotlivými nabídkami ovládacího panelu. Chcete-li vytisknout konfigurační stránku tiskárny, přečtěte si příslušné pokyny v dokumentaci k tiskárně.

Poznámka

Název konfigurační stránky tiskárny se rovněž může u jednotlivých modelů lišit. Například u tiskáren HP DesignJet je použit termín „tisk konfigurace služeb“, v jehož rámci se zobrazí informace o stavu.

Odpolení tiskárny od zdroje napájení, instalace hardwaru

Obr. 2-1 Odpolení od zdroje napájení, instalace a připojení karty



1. Vypněte tiskárnu a odpojte napájecí kabel tiskárny.
2. Vyhledejte dostupnou zásuvku EIO (Enhanced I/O, zpravidla v zadní části tiskárny).

Poznámka

U tiskáren s více zásuvkami EIO lze tiskový server nainstalovat do libovolné zásuvky EIO.

3. Pokud je zásuvka zakryta destičkou, sejměte ji.
4. Zasuňte kartu tiskového serveru. Vložte ji do vodicích drážek zásuvky.
5. Zasuňte kartu do zásuvky tak, aby byla pevně usazena, a střídavě lehce utahujte přídržné šrouby, až budou oba upevněny.
6. Připojte síťový kabel ke kartě pomocí portu konektoru RJ-45.
7. Zapněte tiskárnu.

Ověření funkčnosti tiskového serveru Jetdirect

1. Vytiskněte konfigurační stránku serveru Jetdirect a zkontrolujte stavové zprávy.

U většiny tiskáren HP LaserJet se konfigurační stránka serveru Jetdirect vytiskne automaticky při tisku konfigurační stránky tiskárny.

U tiskáren HP DesignJet budou konfigurační informace serveru Jetdirect zahrnuty v rámci tisku konfigurace služeb.

2. V první části konfigurační stránky serveru Jetdirect hledejte stavovou zprávu „V/VKARTA PŘIPRAVENA“. Viz [Obr. 2-2](#).

V této části konfigurační stránky jsou rovněž uvedeny specifické informace o produktu, jako jsou:

- číslo produktu serveru HP Jetdirect,
- číslo revize firmwaru,
- hardwarová adresa pro lokální síť (MAC),
- identifikační číslo výrobce.

Poznámka	Popis dalších zpráv, které mohou být uvedeny na konfigurační stránce serveru Jetdirect, najdete v příslušné <i>Příručce správce tiskového serveru HP Jetdirect</i> uložené na disku CD-ROM HP Jetdirect.
-----------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3. Pokud se objeví zpráva V/V KARTA PŘIPRAVENA, karta byla nainstalována úspěšně. Přejděte k části [Konfigurace serveru Jetdirect na základě nastavení sítě \(v případě potřeby\)](#).

Pokud se zpráva V/V KARTA PŘIPRAVENA neobjeví, zkontrolujte,

- zda jste tiskový server správně nainstalovali a zda jste tiskový server odpovídajícím způsobem připojili k síti,
- zda jste ověřili funkčnost sítě.

Vypnutím a zapnutím tiskárny lze obnovit nastavení tiskového serveru a pak můžete akci zopakovat.

Poznámka

Informace o odstraňování potíží a konfiguraci propojení najdete v části [Kapitola 3](#) v této příručce.

Pokud potíže potrvají, naleznete další informace v *Příručce správce tiskového serveru HP Jetdirect* pro tento tiskový server, která je v elektronické podobě uložena na disku HP Jetdirect CD-ROM.

Obr. 2-2 Příklad konfigurační stránky HP Jetdirect

V/V KARTA PŘIPRAVENA

HP LaserJet 4050 series printers

EIO 2 - JetDirect Page

HP JetDirect Configuration I/O Card Ready

Model Number: J7034A

Hardware Address: 000C.0000.0000

Firmware Version: V.25.01

Port Address: 10BASE-T

Auto Negotiation: On

Network ID: 2121411420212021

Date Manufactured: 01/2003

Security Settings

Admin Password: Not Specified

SSO Enabled: Not Specified

Cert Expires: Not Applicable

SNMP Port: Not Specified

SNMP Security Name: Not Specified

Access List: Not Specified

Network Statistics

Total Packets Received: 39

Unicast Packets Received: 0

Bad Packets Received: 0

Framing Errors Received: 0

Transmit Packets: 38

Unsendable Packets: 0

Transmit Errors: 0

Transmit Late Collisions: 0

TCP/IP

Status: Ready

Host Name: NPI3AA043

IP Address: 192.168.2.116

Subnet Mask: 255.255.255.0

Default Gateway: 192.168.2.1

Config_By: BOOTP

Boot Server: Not Specified

FTP Server: Not Specified

Config File: Not Specified

Domain Name: cellar.hp.com

DDNS Client: Not Specified

WINS Server: Not Specified

SNMP Agent: Not Specified

Telnet Timeout: 370 sec

Web JetAdmin URL: Not Specified

IPX/SPX

Status: Ready

Primary Frame Type: Auto Select

Network Frame Type: Unknown

EN_302.2: Rcvd 10

Novell/NetWare

Status: 16

NOT CONFIGURED: Node Name: NPI3AA043

NetWare Mode: Queue Server

NDS Tree Name: NDS Context:

Attached Server: SAP Interval: 60 sec

AppleTalk

Status: Initializing

Name: *

Zone: Type 1: HP LaserJet LaserWriter

Type 2: Network Number: 65287

Node Number:

DLC/LLC

Status: Ready

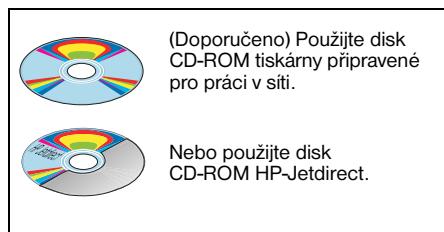
Konfigurace serveru Jetdirect na základě nastavení sítě (v případě potřeby)

Pokud použitý síťový systém vyžaduje konfiguraci síťových nastavení na tiskovém serveru před přidáním tiskárny do systému, můžete tuto operaci provést nyní.

Ve většině případů je však možné tuto část vynechat. Místo toho můžete přejít přímo k části [Přidání tiskárny k síťovému serveru nebo systému](#). Pomoci softwaru pro síťovou instalaci nakonfigurujte základní síťová nastavení na tiskovém serveru a přidejte tiskárnu do konfigurace systému.

Nástroje pro konfiguraci

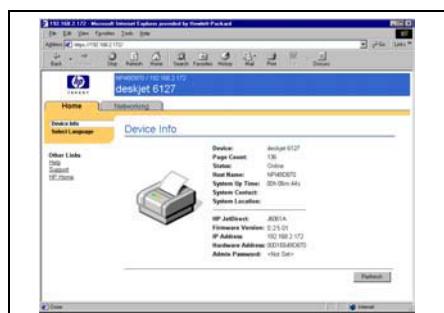
- U systémů Microsoft Windows použijte software pro nastavení sítě uložený na disku CD-ROM dodávaném s tiskárnou (doporučeno) nebo na disku CD-ROM HP Jetdirect dodávaném s tiskovým serverem. Tento software umožňuje nakonfigurovat tiskový server pro provoz v síti a přidat tiskárnu do systému. Viz [Přidání tiskárny k síťovému serveru nebo systému](#).



Poznámka

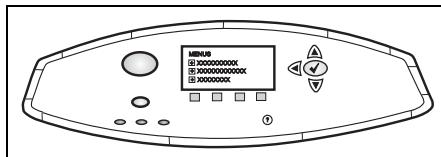
Je možné, že software na disku CD-ROM tiskárny nepodporuje instalaci tiskárny v sítích Novell NetWare a v dalších sítích. Seznam podporovaných sítí naleznete v dokumentaci k tiskárně.

- U sítí TCP/IP použijte k přístupu k integrovanému webovému serveru na tiskovém serveru HP Jetdirect webový prohlížeč. Webové stránky tiskového serveru umožňují konfigurovat síťové parametry.

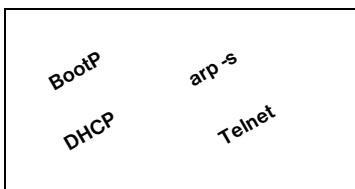


Další informace najdete v příslušné *Příručce správce tiskového serveru HP Jetdirect* na disku CD-ROM HP Jetdirect.

- Ke konfiguraci základních síťových parametrů na tiskovém serveru použijte ovládací panel tiskárny (u tiskáren s podporovaným ovládacím panelem). Další informace viz [Dodatek C](#).



- U sítí TCP/IP použijte rozšířenou metodu konfigurace, například BootP, DHCP, Telnet nebo příkazy arp a ping. Pokyny naleznete v *Příručce správce tiskového serveru HP Jetdirect* pro tento tiskový server, která je uložena na disku CD-ROM HP Jetdirect.
- Ke konfiguraci síťových parametrů použijte software pro správu tiskáren HP (například *HP Web Jetadmin*) nebo jiné síťové nástroje. Software pro správu a instalaci tiskáren HP lze stáhnout ze stránky online podpory společnosti HP na adresě:



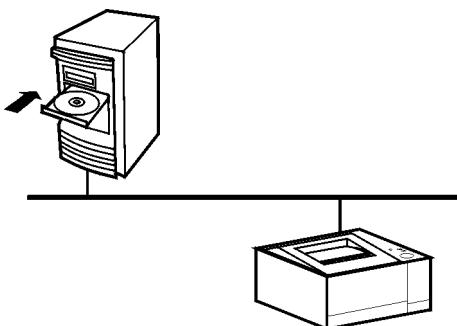
http://www.hp.com/support/net_printing

Poznámka	Jakmile je konfigurace tiskového serveru prostřednictvím síťových parametrů dokončena, budou konfigurační hodnoty uloženy a uchovány i po vypnutí a opětovném zapnutí tiskárny.
-----------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Přidání tiskárny k síťovému serveru nebo systému

Jakmile je tiskárna nakonfigurována pro správný provoz v síti, můžete ji přidat na každý počítač, který bude odesílat tiskové úlohy přímo na tiskárnu. Chcete-li přidat tiskárnu do konfigurace systému, musíte použít software pro instalaci síťové tiskárny odpovídající použitému systému. Přehled instalačního softwaru HP viz [Dodatek B](#).

Obr. 2-3 Přidání tiskárny do konfigurace systému



Při instalaci v systému Windows mějte na paměti následující skutečnosti:

- *Instalace tiskárny může být snazší, pokud namísto disku HP Jetdirect CD-ROM použijete disk CD-ROM dodávaný spolu se síťovou tiskárnou.*
- Disk HP Jetdirect CD-ROM neobsahuje ovladač tiskárny, který je nutný pro instalaci a použití tiskárny. Tiskový ovladač pro vaši tiskárnu můžete získat a nainstalovat z následujících zdrojů:
 - disk CD-ROM dodávaný spolu s tiskárnou,
 - webová stránka online podpory HP na adrese <http://www.hp.com/go/support>,
 - funkce automatického stažení ovladače průvodce instalací na disku HP Jetdirect CD-ROM (během práce s průvodcem musí být aktivní připojení k Internetu).

Poznámka

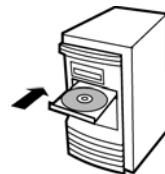
Pokud použijete disk CD-ROM HP Jetdirect pro multifunkční tiskárny nebo zařízení All-in-One, může se stát, že některé funkce (jiné než tisk) nebudou přístupné.

V této části jsou uvedeny informace o použití softwaru na disku CD-ROM HP Jetdirect.

Sítě Microsoft nebo Novell Netware

Při instalaci tiskárny v podporovaném systému Windows pomocí instalačního nástroje disku CD-ROM HP Jetdirect:

1. Vložte disk CD-ROM HP Jetdirect do jednotky CD-ROM.
2. Počkejte na automatické spuštění instalačního nástroje. Pokud je to nutné, spusťte program SETUP.EXE z kořenového adresáře disku CD-ROM.
3. Po spuštění instalačního nástroje disku CD-ROM vyberte volbu **Instalace**. Bude spuštěn průvodce instalací.



4. Postupujte podle pokynů na obrazovce.

Poznámka

Průvodce instalací tiskárny je spuštěn z disku CD-ROM. Zkopíruje soubory do dočasného adresáře v systému a po ukončení je opět odstraní.

Chcete-li získat aktuální verzi průvodce, kterou lze nainstalovat a spustit ze systémového disku, navštivte stránku online podpory HP na adrese:

http://www.hp.com/support/net_printing

5. Po zobrazení výzvy ověřte nastavení tiskárny vytiskněním testovací stránky.

- Pokud se testovací stránka úspěšně vytiskne, je nastavení tiskárny v systému dokončeno. (V případě serveru viz [Sítě klient-server](#).)
- Pokud se testovací stránka nevytiskne správně, postupujte podle pokynů průvodce pro řešení potíží. Další informace získáte klepnutím na tlačítko **Návod**. Také můžete vybrat položku **Návod pro síť** na hlavní obrazovce instalačního nástroje disku CD-ROM.

Podrobné informace o odstraňování potíží naleznete v *Příručce správce tiskového serveru HP Jetdirect* pro tento tiskový server. Informace týkající se přístupu k dokumentům na disku CD-ROM Jetdirect naleznete v části [Postup při zobrazení dokumentů na disku CD-ROM](#).

Sítě klient-server

Po připojení tiskárny k serveru budete muset nastavit síťové klienty tak, aby přistupovali k tiskárně přes server. Postupy záleží na pomocných programech, které jsou k dispozici pro příslušné klienty a síťový operační systém.

Pokud tiskárna byla například nainstalována a sdílena na serveru Microsoft, každý klient Windows může pro přístup k tiskárně použít pomocné programy Přidat tiskárnu nebo Okolní počítače.

Další informace naleznete v dokumentaci a návodě dodávané k vašemu síťovému operačnímu systému.

Sítě UNIX

U systémů HP-UX a Sun Solaris použijte software *Instalační program tiskárny HP Jetdirect pro systém UNIX* obsažený na disku CD-ROM HP Jetdirect. Tento software se nachází v adresáři /UNIX na disku CD-ROM.

Podrobné pokyny pro instalaci a další informace se nachází v textových souborech a dokumentech, které jsou obsaženy v adresáři /UNIX na disku CD-ROM.

Informace o odstraňování potíží a popis zpráv na konfigurační stránce HP Jetdirect naleznete v příslušné *Příručce správce tiskového serveru HP Jetdirect* pro tento tiskový server HP Jetdirect. Informace týkající se přístupu k dokumentům na disku CD-ROM Jetdirect naleznete v části [Postup při zobrazení dokumentů na disku CD-ROM](#).

Sítě Apple Mac OS

Pro správu a konfiguraci tiskárny v sítích AppleTalk použijte nástroj *HP LaserJet Utility* obsažený na disku CD-ROM HP Jetdirect (pro systémy Mac OS 9.x, X 10 Classic Mode). Při instalaci softwaru postupujte následujícím způsobem:

1. Vložte disk CD-ROM do jednotky CD-ROM a počkejte, dokud se na obrazovce neobjeví ikona disku CD-ROM HP Jetdirect.
2. Dvakrát klepněte na ikonu disku CD-ROM HP Jetdirect. Zobrazí se položky v okně Jetdirect.
3. Dvakrát klepněte na ikonu instalace softwaru HP LaserJet v požadovaném jazyce. Poté postupujte podle pokynů na obrazovce.

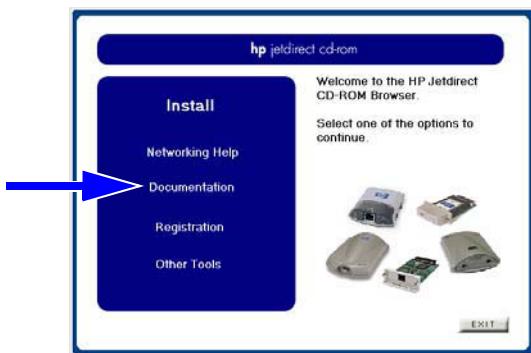
Pokyny ke spuštění a používání softwaru naleznete v souborech návodů dodávaných se softwarem. Další informace naleznete v příslušné *Příručce správce tiskového serveru HP Jetdirect* pro tento tiskový server, která je dodávána na disku CD-ROM.

Při instalaci v systémech Mac OS X 10.2 můžete rovněž použít následující nástroje Print Center: AppleTalk, IP Printing (pro tisk LPD) a Rendezvous (pouze pro tiskové servery HP Jetdirect 615n).

Postup při zobrazení dokumentů na disku CD-ROM

Na disku CD-ROM je k dispozici několik dokumentů pro tiskový server HP Jetdirect včetně dokumentu *Příručka správce tiskového serveru HP Jetdirect* ve formátu Adobe Acrobat Reader (soubor s příponou PDF) a ve formátu HTML pro webový prohlížeč (přípona HTM). U podporovaných systémů Windows lze k těmto dokumentům přistupovat pomocí instalačního nástroje disku CD-ROM.

1. Vložte disk CD-ROM do jednotky CD-ROM.
2. Počkejte na automatické spuštění instalačního nástroje. Pokud je to nutné, spusťte program SETUP.EXE z kořenového adresáře disku CD-ROM HP Jetdirect.
3. Vyberte položku **Dokumentace**. Poté vyberte váš produkt HP Jetdirect a přejděte k požadovaným dokumentům.



4. Klepněte na požívaný model tiskového serveru a pak klepněte na dokument, který chcete zobrazit.

Pro zobrazení dokumentů ve formátu Adobe Acrobat (soubory s příponou PDF) je nutná aplikace Adobe Acrobat Reader 4.0 nebo novější. Chcete-li si stáhnout kopii této aplikace, navštivte webovou stránku společnosti Adobe na adrese:

<http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep.html>

Poznámka

U dalších podporovaných operačních systémů můžete tyto soubory s dokumentací otevřít přímo v adresáři \DOCS na disku CD-ROM. Pro prohlížení dokumentů ve formátu Adobe Acrobat (PDF) je třeba nainstalovat do systému program Adobe Acrobat Reader.

Jestliže se při zobrazování dokumentů s příponou PDF vyskytnou problémy, inovujte program Acrobat Reader na nejnovější verzi, která je k dispozici na stránkách společnosti Adobe Systems Incorporated.

Nástroje pro odstraňování potíží

Konfigurační stránka HP Jetdirect

Jak je uvedeno v části [Kapitola 2](#), konfigurační stránka serveru Jetdirect poskytuje velmi obsáhlé informace o stavu tiskového serveru. Představuje proto významný diagnostický nástroj, zejména v případě, že síťová komunikace s tiskovým serverem není k dispozici.

U většiny tiskáren HP LaserJet se konfigurační stránka serveru Jetdirect vytiskne automaticky při tisku konfigurační stránky tiskárny. U tiskáren HP DesignJet budou konfigurační informace serveru Jetdirect zahrnuty v rámci tisku konfigurace služeb. Chcete-li vytisknout konfigurační stránky tiskárny, najdete potřebné informace v dokumentaci k tiskárně.

Chcete-li interpretovat a použít zprávy konfigurační stránky serveru Jetdirect, najdete potřebné informace v příslušné *Příručce správce tiskového serveru HP Jetdirect* uložené na disku CD-ROM HP Jetdirect.

Konfigurační přepínače 10/100Base-TX

Tiskové servery HP Jetdirect 10/100Base-TX podporují síťové propojení s rychlosťí 10 nebo 100 Mb/s prostřednictvím poloduplexních nebo plněduplexních přenosových kanálů. Standardně se tiskový server automaticky pokusí vyjednat provoz propojení se sítí.

Při připojování k síťovým přepínačům zařízením nebo rozbočovačům, které nepodporují automatické vyjednávání, se tiskový server nakonfiguruje sám pro poloduplexní provoz s rychlosťí **10 Mb/s** nebo **100 Mb/s**.

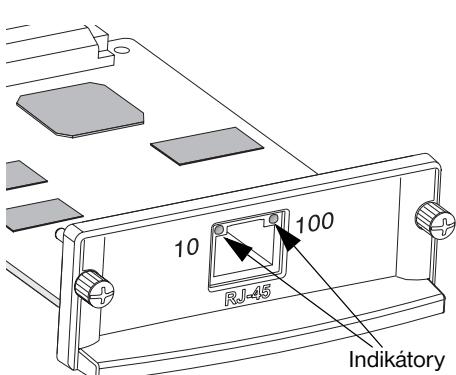
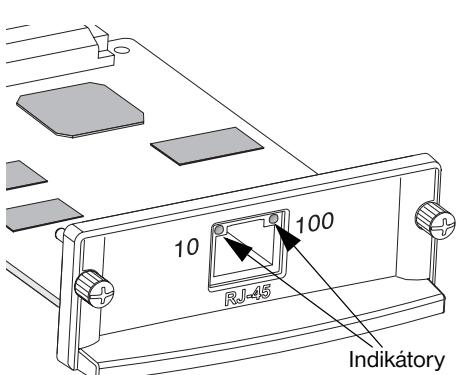
Například při připojení k přepínačimu zařízení 10 Mb/s bez vyjednávání se karta tiskového serveru automaticky sama nastaví pro **poloduplexní provoz s rychlosťí 10 Mb/s**.

Pokud se tiskový server není schopen připojit k síti pomocí automatického vyjednávání, můžete provozní režim propojení nastavit ručně pomocí jedné z následujících metod:

- ovládací panel tiskárny (pokud je jím tiskárna vybavena), další informace viz [Dodatek C](#);
- integrovaný webový server spuštěný na tiskovém serveru Jetdirect;
- pomocí přístupu k rozhraní Telnet na tiskovém serveru Jetdirect;
- pomocí konfiguračního souboru TFTP (Trivial File Transfer Protocol), který je stažen například ze serveru BootP nebo DHCP.

Indikátory rychlosti propojení

Tiskový server HP Jetdirect disponuje dvěma světelnými diodami (indikátory LED), které jsou umístěny v blízkosti konektoru RJ-45. Tyto indikátory určují provozní rychlosť propojení tiskového serveru (10 Mb/s nebo 100 Mb/s).

Stav indikátoru	Popis	
Nesvítí	Nepropojeno	
Svítí	Propojení navázáno s indikovanou rychlosťí (10 nebo 100 Mb/s)	

Odstraňování závad propojení

Pokud se tiskový server HP Jetdirect nepřipojil úspěšně k síti:

- nebude svítit ani jeden indikátor (10 a 100),
- na konfigurační stránce Jetdirect se objeví hlášení LOSS OF CARRIER ERROR (CHYBA - ZTRÁTA NOSNÉHO SIGNÁLU).

Poznámka	Tiskový server HP Jetdirect 10/100Base-TX může k navázání připojení k síti potřebovat až 10 sekund .
-----------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Zkuste následující postupy odstraňování závad:

- Zkontrolujte správné zapojení kabelů.
- Nakonfigurujte nastavení propojení 10/100TX tiskového serveru přímo (například pomocí nabídky EIO na ovládacím panelu tiskárny). Zkontrolujte, že souhlasí konfigurace připojovacího zařízení k síti (například síťový přepínač). Pokud například nastavíte tiskový server na provoz 100Base-TX s plným duplexem, port na síťovém přepínači musí být také nastaven na provoz 100Base-TX s plným duplexem. Vypnutím a zapnutím tiskárny obnovte nastavení.
- Na konfigurační stránce Jetdirect porovnejte konfigurace následujících parametrů:

Parametr	Očekávané zprávy pro karty 10/100TX
PORt SELECT (Výběr portu):	RJ-45
PORt CONFIG (Konfigurace portu):	100TX HALF, 100TX FULL, 10BASE-T HALF, 10BASE-T FULL
AUTONEGOTIATION (Automatické vyjednávání):	ZAPNUTO (automatické vyjednávání je zapnuto), nebo VYPNUTO (automatické vyjednávání je vypnuto, konfigurace 10/100TX byla nastavena ručně)

Další konfigurační parametry a zprávy na konfigurační stránce Jetdirect naleznete v příslušné *Příručce správce HP Jetdirect* dodané na disku CD-ROM HP Jetdirect.

Nastavení výchozích hodnot od výrobce

Výchozí hodnoty od výrobce je možné obnovit studeným restartem tiskárny (viz pokyny v dokumentaci k tiskárně). Studený restart se u mnoha tiskáren HP LaserJet provede vypnutím tiskárny a podržením tlačítka **Go** při jejím zapnutí.

Dokument popisující provedení studeného restartu u mnoha tiskáren HP je k dispozici na webové stránce společnosti HP. Chcete-li jej zobrazit, navštivte stránku online podpory HP na adresu:

<http://www.hp.com/go/support>.

a vyhledejte dokument **hpj02300.html**.

UPOZORNĚNÍ Studený restart obnoví výchozí hodnoty od výrobce jak pro konfiguraci tiskárny, tak pro konfiguraci Jetdirect.

Řízení síťových protokolů

Tiskové servery HP Jetdirect mohou podporovat několik síťových komunikačních protokolů současně. Díky tomu mohou s tiskárnou komunikovat síťové počítače používající různé protokoly.

Každý protokol použitý na síťovém serveru může vyžadovat nastavení určitých konfiguračních parametrů umožňujících komunikaci tiskárny v síti.

U některých protokolů jsou požadované parametry rozpoznány automaticky a nastavení zadávaná uživatelem nejsou třeba. U jiných protokolů je však nutné konfigurovat celou řadu parametrů.

Povolení nebo zakáz síťových protokolů

Instalujete-li tiskový server Jetdirect poprvé, jsou při každém zapnutí tiskárny všechny podporované síťové protokoly povoleny (zapnuty).

Je-li síťový protokol povolen, může karta aktivně vysílat v síti i v případě, že síť neobsahuje žádné počítače, které by tento protokol používaly. Může tedy dojít ke zvýšení provozu v síti. Chcete-li zbytečný provoz v síti omezit, můžete nepoužívané protokoly zakázat. Zákaz nepoužívaných protokolů má tyto výhody:

- umožňuje snížit provoz v síti vyloučením zpráv všesměrového vysílání od nepoužívaných protokolů (například IPX/SPX a TCP/IP),
- poskytuje lepší přehled o využití tiskárny, a to vyloučením uživatelů z ostatních sítí, kteří mohli náhodně přesměrovat své úlohy na tuto tiskárnu,
- eliminuje zbytečné informace na konfigurační stránce serveru Jetdirect, která zobrazuje stavové informace pro všechny povolené protokoly,
- umožňuje zobrazit na ovládacím panelu tiskárny specifické chyby pouze pro povolené protokoly.

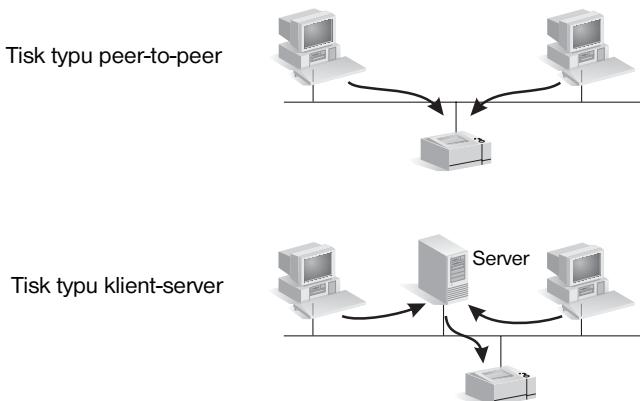
Protokoly lze na tiskovém serveru povolit nebo zakázat prostřednictvím celé řady nástrojů, jako je například Telnet, přístup k integrovanému webovému serveru pomocí webového prohlížeče, ovládací panel tiskárny a software pro správu HP Web Jetadmin. Další informace o těchto a dalších nástrojích naleznete v příslušné *Příručce správce tiskového serveru HP Jetdirect* uložené na disku CD-ROM HP Jetdirect.

Úvod do síťového tisku

Konfigurace síťového tisku

Sítě se skládají z navzájem propojených počítačů, které sdílejí informace a prostředky, jakými jsou například tiskárny. V síti typu klient-server klientské počítače posílají tiskové úlohy na specializované servery, které řídí používání dané tiskárny. V síti typu peer-to-peer se specializované servery nepoužívají. Místo toho je každý počítač nakonfigurován tak, aby posílal tiskové úlohy přímo na tiskárnu.

Obr. A-1 Základní konfigurace síťového tisku



Tisk typu klient-server se obvykle používá ve středních a velkých sítích, kde správu tiskových potřeb mnoha uživatelů zajišťují tiskové servery. Sítě typu klient-server používají síťové operační systémy (NOS), jako je například systém Novell NetWare a Microsoft Windows NT/2000 Server.

Tisk typu peer-to-peer je vhodnější pro menší sítě. V sítích peer to-peer mají uživatelé systémy Microsoft Windows nakonfigurovány tak, aby byl tisk směrován přímo na tiskárnu.

Všimněte si, že tisk peer-to-peer je možné nakonfigurovat i v síti typu klient-server. Malá pracovní skupina může například používat tisk peer-to-peer i v případě, kdy je napojena na celopodnikovou síť typu klient-server.

Síťové protokoly

Bez ohledu na typ sítě (klient-server nebo peer-to-peer) musí počítače a tiskárny používat společný jazyk (neboli síťový protokol), aby spolu mohly navzájem komunikovat. Nejrozšířenější protokoly jsou IPX (Internet Packet Exchange), který je rozšířený v sítích Novell NetWare, a TCP/IP (Transmission Control Protocol/Internet Protocol), který je rozšířený v Internetu. Tiskový server HP Jetdirect podporuje tyto i další populární síťové protokoly.

Síťové adresy

Každé zařízení v síti, jako je tiskárna, musí být označeno jednoznačnou adresou. V sítích se zařízeními majícími stejné adresy dojde k selhání komunikace. Pokud je vaše síť malá, není problém zamezit duplikátním adresám. Na zamezení duplikátních adres ve velkých sítích je však nutné vynaložit značné úsilí.

Síťové adresy jsou obvykle uložené v zařízení. Systém, jakým jsou adresy přidělovány jednotlivým zařízením, záleží na síťových protokolech používaných příslušnou sítí:

- Pokud zařízení podporuje provoz v síti IPX, přidělování adresy je relativně jednoduché – je provedeno automaticky.
- Pokud zařízení podporuje provoz v síti IP, přidělování adresy je poněkud komplexnější, zejména pro velké sítě, kde je požadována komunikace s jinými sítěmi. Navíc je zde mnoho dalších parametrů IP, které musí být přiděleny a uloženy v zařízení.

Další informace o síťových adresách a jiných parametrech jsou k dispozici v obslužném programu na disku CD-ROM HP Jetdirect (Windows) po výběru položky **Nápočeda pro síť**.



Nastavení tiskárny pro síťový tisk

Poznámka Jestliže jste připojeni do sítě, která používá protokol TCP/IP, ověřte u správce sítě platnou adresu IP a další požadované parametry.

Disk CD-ROM HP Jetdirect obsahuje software pro rychlé nastavení tiskárny pro síťové prostředí popsané níže.

Tabulka A-1 Použití softwaru na disku CD-ROM HP Jetdirect

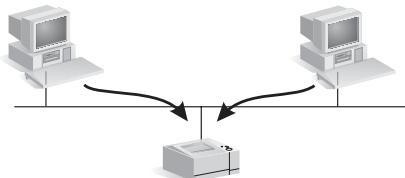
Síť	Systém	Software CD-ROM HP Jetdirect
Síť Microsoft (IP nebo IPX)	Windows 98/Me, NT 4.0, 2000, XP, Server 2003	(Viz obr. A-2) Spusťte průvodce instalaci tiskárny v každém systému, který bude tisknout přímo na tiskárnu. Je-li systém serverem v síti typu klient-server, umožněte na serveru sdílení tiskárny, aby byla k dispozici pro klienty.

Tabulka A-1 Použití softwaru na disku CD-ROM HP Jetdirect

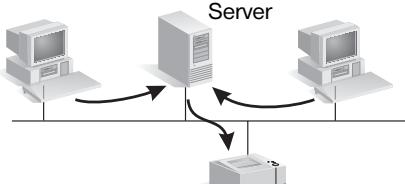
Síť	Systém	Software CD-ROM HP Jetdirect
Sítě Novell NetWare NDS nebo Bindery (pouze režim Queue Server Mode – režim serveru fronty) (IPX)	Windows 98/Me, NT 4.0, 2000, XP, Server 2003	Spusťte průvodce instalací tiskárny a nastavte příslušné fronty na serveru NetWare a na tiskovém serveru JetDirect.
Sítě UNIX (IP)	HP-UX, Sun Solaris	Použijte Instalační program HP Jetdirect pro systém UNIX (viz dokumentace a poznámky k vydání obsažené na disku CD-ROM HP Jetdirect).

Obr. A-2 Použití Průvodce instalací HP (Windows)

Tisk typu peer-to-peer: Použijte
průvodce instalací tiskárny
v každém systému, který bude
tisknout přímo na tiskárnu.



Tisk typu klient-server: Použijte
průvodce instalací tiskárny na
každém serveru, který bude
tisknout přímo na tiskárnu.



Poté nastavte sdílení tiskárny,
které umožní klientům přístup na
tiskárnu prostřednictvím
serveru.

Další informace o možnostech nastavení tiskárny a technické informace
naleznete v příslušné *Příručce správce tiskového serveru HP Jetdirect* pro
konkrétní model na disku CD-ROM HP Jetdirect.

Přehled řešení HP Jetdirect

Přehled nástrojů

Tabulka B-1. Přehled nástrojů

Konfigurace a řízení sítě pomocí HP Jetdirect
<ul style="list-style-type: none">● Integrované služby HP Jetdirect:<ul style="list-style-type: none">■ BootP nebo DHCP■ TFTP■ SNMP■ Telnet■ Integrovaný webový server, HTTP (TCP port 80)■ Integrovaný webový server, HTTPS (TCP port 443)● Software HP pro řízení a podporu:<ul style="list-style-type: none">■ Software HP Web Jetadmin (sítě TCP/IP a IPX/SPX)■ HP Jetdirect Download Manager (aktualizace firmwaru HP Jetdirect)
Podpora tisku pomocí HP Jetdirect
<ul style="list-style-type: none">● Integrované služby HP Jetdirect:<ul style="list-style-type: none">■ Tisk LPD (TCP port 515)■ Tisk IPP (TCP port 631)■ Tisk FTP (TCP porty 20, 21)■ Tisk Raw IP (proprietární porty TCP společnosti HP: 9100, 9101, 9102)● Software HP pro nastavení síťového tisku:<ul style="list-style-type: none">■ Průvodce instalací síťové tiskárny HP (Windows)■ Instalační program tiskárny HP Jetdirect pro systém UNIX■ Program HP LaserJet Utility pro Macintosh■ Software HP Internet Printer Connection (Windows)■ Brána IP/IPX tiskárny HP (Novell NetWare)

Další informace naleznete v *Příručce správce tiskového serveru HP Jetdirect* pro váš model. Dodává se elektronicky na disku CD-ROM HP Jetdirect.

Softwarová řešení HP jsou k dispozici na stránce online podpory HP na adrese:

http://www.hp.com/support/net_printing

Podporované síťové protokoly

Tabulka B-2. Podporované síťové protokoly

Síťové protokoly	Prostředí síťového tisku
TCP/IP	<p>Microsoft Windows 98, Me, NT 4.0, 2000, XP-32/64 (přímý režim), Server 2003</p> <p>Novell NetWare 5, 6 via NDPS</p> <p>Apple Mac OS X</p> <p>UNIX a Linux, včetně:</p> <ul style="list-style-type: none">HP-UXSolaris (pouze systémy SPARC)RedHat LinuxSuSE LinuxMPE/iX** <p>Operační systémy, které podporují procesy LPR/LPD (line printer daemon)</p> <p>Operační systémy, které podporují tisk FTP (File Transfer Protocol)</p> <p>Tisk přes Internet pomocí protokolu IPP (Internet Printing Protocol), Windows NT 4.0, Windows 2000</p>
IPX/SPX a kompatibilní	<p>Novell NetWare</p> <p>Microsoft Windows 98, Me, NT, 2000, XP-32 (přímý režim), Server 2003</p>
EtherTalk	AppleTalk (Mac OS)
DLC/LLC	Microsoft Windows NT 4.0**

** Podporu pro připojení, software a dokumentaci vám poskytne váš dodavatel síťového systému.

Instalační software HP

Přehled řešení HP pro nastavení síťového tisku viz [Tabulka B-3](#) níže. Další informace týkající se těchto i jiných řešení HP najdete na webové stránce podpory online společnosti HP na adrese:

http://www.hp.com/support/net_printing

Tabulka B-3. Softwarová řešení HP (1 z 3)

Průvodce instalací síťové tiskárny (Windows)
<ul style="list-style-type: none">● Podporované sítě (TCP/IP, IPX/SPX). Microsoft a Novell NetWare (pouze režim Queue Server) používající následující systémy:<ul style="list-style-type: none">■ Windows 98/Me,■ Windows NT 4.0, 2000, XP, Server 2003● Jednoduchý instalacní nástroj pro instalaci jedné síťové tiskárny v síti typu peer-to-peer nebo klient-server.● Na novějších tiskárnách HP je tento průvodce obvykle integrovaný se softwarem systému tiskárny.● Spouští se z disku CD-ROM.● Instalační verzi, která se spouští ze systémového disku, můžete stáhnout z webové stránky podpory online společnosti HP.
Instalační program tiskárny HP Jetdirect pro systém UNIX
<ul style="list-style-type: none">● Podporované sítě (TCP/IP):<ul style="list-style-type: none">■ HP-UX 10.x - 10.20, 11.x,■ Solaris 2.6, 7, 8 (pouze systémy SPARC).● Instaluje jednu síťovou tiskárnu na podporovanou síť UNIX.

Tabulka B-3. Softwarová řešení HP (2 z 3)

HP Web Jetadmin (vyžaduje přístup na Internet)

- Podporované sítě (TCP/IP, IPX/SPX):
 - Windows NT 4.0, 2000, XP, Server 2003
 - HP-UX*,
 - Solaris*,
 - Red Hat, SuSE Linux,
 - NetWare*.
- * Poznámka: Podporuje vytváření front a správu periferních zařízení prostřednictvím nástroje HP Web Jetadmin v hostitelském systému Windows 4.0, 2000, XP a Server 2003. Nejnovější informace o podporovaných hostitelích najdete na stránce <http://www.hp.com/go/webjetadmin>.
- Správa pomocí prohlížeče připojeného protokolem TCP/IP na hostitele Web Jetadmin
- Preferované řešení HP pro trvalou správu a instalaci více tiskáren kdekoli v intranetu
- Vzdálená instalace, konfigurace a správa připojených tiskových serverů HP Jetdirect, tiskáren jiných výrobců, které podporují standardní rozhraní MIB, a tiskáren s integrovanými webovými servery
- Správa výstrah a spotřebního materiálu
- Vzdálené aktualizace firmwaru pro tiskové servery HP Jetdirect
- Sledování položek a analýza využití

HP Internet Printer Connection

- Podporované sítě (TCP/IP):
 - Windows NT 4.0, 2000* (Intel)
- Konfigurace tiskové cesty mezi systémem a tiskárnou připojenou k serveru HP Jetdirect přes Internet pomocí protokolu IPP (Internet Printing Protocol)
- Umožňuje úspornou distribuci vysoce kvalitních dokumentů přes Internet, nahradí fax, poštu a kurýrní služby.
- Vyžaduje tiskový server HP Jetdirect (verzi firmwaru X.07.17 nebo novější).
 - * Poznámka: Do systému Windows 2000 je software Internet Printing společnosti Microsoft již integrován.

Tabulka B-3. Softwarová řešení HP (3 z 3)

Brána IP/IPX tiskárny HP
<ul style="list-style-type: none">● Podporované sítě (pouze IPX/SPX):<ul style="list-style-type: none">■ NetWare 5.x, 6.0● Zjednodušená instalace, tisk a dvousměrná správa tiskáren připojených k serveru HP Jetdirect v rámci služeb NDPS (Novell Distributed Print Services)● Umožňuje automatické vyhledávání a instalaci tiskáren připojených k serveru HP Jetdirect v rámci služeb NDPS přes IPX● Snižuje nároky na uživatelské licence.● Umožňuje vypnout SAP za účelem snížení síťového provozu.● Pro tisk pomocí protokolu IPX vyžaduje verzi firmwaru HP Jetdirect X.03.06 nebo novější.
HP LaserJet Utility pro Mac OS
<ul style="list-style-type: none">● Podporované sítě (AppleTalk):<ul style="list-style-type: none">■ Mac OS 9.x, X 10.x (Classic Mode)● Konfigurace a správa tiskáren připojených k serveru HP Jetdirect

Nabídky ovládacího panelu HP Jetdirect EIO

Úvod

Pokud tuto funkci podporuje tiskárna, interní tiskový server HP Jetdirect EIO obsahuje konfigurační nabídku, která je přístupná z ovládacího panelu tiskárny. Tlačítka pro zpřístupnění této nabídky závisí na tiskárně. Další informace najdete v příručce k tiskárně.

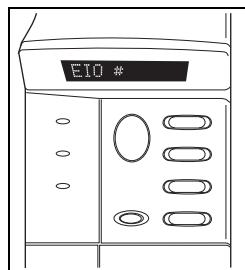
Interní tiskový server HP Jetdirect podporuje následující ovládací panely tiskáren:

- [Klasický ovládací panel](#) displej s tlačítky pro výběr položky nabídky a parametru,
- [Grafický ovládací panel](#) displej s navigačními a numerickými tlačítky (k dispozici u novějších modelů tiskáren HP LaserJet).

Klasický ovládací panel

Klasický ovládací panel může obvykle zobrazovat 2 řádky po 16 znacích.

Jak uvádí [Tabulka C-1](#), nabídka ovládacího panelu HP Jetdirect EIO umožňuje povolení nebo zakázání síťových protokolů a konfiguraci vybraných síťových parametrů. Na displeji ovládacího panelu označuje hvězdička (*) zvolenou hodnotu.



Tabulka C-1. Nabídka klasického ovládacího panelu EIO (1 z 3)

Položka nabídky	Popis
SiŤ CFG=	Tato položka určuje, zda chcete pracovat s nabídkou Jetdirect. <ul style="list-style-type: none">● NE (výchozí): Potlačení nabídky HP Jetdirect.● ANO: Zobrazení nabídky HP Jetdirect. Změnu na hodnotu ANO* je třeba provést pokaždé, když chcete zpřístupnit tuto nabídku.
TCP/IP= IPX/SPX= DLC/LLC= ATALK/ETALK=	Určuje, zda je zásobník protokolu zapnutý nebo vypnuty. <ul style="list-style-type: none">● ZAPNUTO (výchozí). Protokol je povolen.● VYPNUTO: Protokol je zakázán.

Tabulka C-1. Nabídka klasického ovládacího panelu EIO (2 z 3)

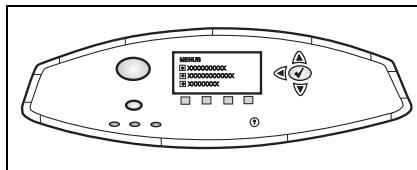
Položka nabídky	Popis
CFG TCP/IP	<p>Určuje, zda chcete pracovat s nabídkou TCP/IP a zda chcete nastavit parametry protokolu TCP/IP.</p> <p>NE (výchozí): Přeskočit položky nabídky TCP/IP.</p> <p>ANO: Zobrazit položky nabídky TCP/IP.</p> <p>Nabídky TCP/IP závisí na modelu tiskového serveru.</p> <ul style="list-style-type: none">● BOOTP=ANO* umožní konfiguraci pomocí serveru BootP.● DHCP=ANO* umožní konfiguraci pomocí serveru DHCP. Je-li použito nastavení DHCP=ANO* a tiskový server získal pronájem DHCP, můžete konfigurovat následující nastavení DHCP:<ul style="list-style-type: none">■ VERZE DHCP: Chcete-li aktuální pronájem DHCP uvolnit, vyberte volbu ANO. Chcete-li je uložit, vyberte volbu NE.■ OBNOVIT: Chcete-li aktuální pronájem DHCP obnovit, vyberte volbu ANO, v opačném případě vyberte volbu NE.● AUTO IP=ANO* nakonfiguruje místní adresu propojení. V těchto případech je ruční konfigurace vypnuta.<p>Pokud zadáte BOOTP=NE a DHCP=NE, můžete nastavením AUTO IP=ANO automaticky přiřadit místní adresu propojení 169.254.x.x.</p><p>Pokud jsou položky BOOTP, DHCP a AUTO IP vypnuty, můžete z ovládacího panelu ručně nastavit následující parametry TCP/IP:</p><ul style="list-style-type: none">■ jednotlivé bajty adresy IP (IP),■ maska podsítě (SM),■ server Syslog (LG),■ výchozí brána (GW),■ časová prodleva nečinnosti (výchozí nastavení je 270 sekund, hodnota 0 prodlevu vypíná).● (Pouze 620n) Nastavení CFG DNS=ANO* umožní zadat adresu IP serveru DNS po jednotlivých bajtech. <p>Provedená nastavení ověřte vytištěním konfigurační stránky serveru Jetdirect. Uvědomte si však, že tiskový server může některé parametry změnit na hodnoty, které zajišťují správnou funkci.</p>

Tabulka C-1. Nabídka klasického ovládacího panelu EIO (3 z 3)

Položka nabídky	Popis
CFG IPX/SPX=	<p>Určuje, zda chcete pracovat s nabídkou IPX/SPX a zda chcete nastavit parametry protokolu IPX/SPX.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● NE (výchozí): Přeskočit položky nabídky IPX/SPX. ● ANO: Zobrazit položky nabídky IPX/SPX. <p>V nabídce IPX/SPX můžete zadat parametr <i>Typ rámce</i> používaný v síti.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Hodnota AUTO (výchozí) znamená, že se typ rámce nastaví a omezí na první detekovaný rámec. ■ V případě karet Ethernet jsou možnosti typu rámce EN_8023, EN_II, EN_8022 a EN_SNAP.
KONF PŘIP.=	<p>Určuje, zda chcete ručně konfigurovat síťové propojení tiskového serveru HP Jetdirect.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● NE (výchozí): Přeskočit položky nabídky konfigurace propojení. ● ANO: Přístup k položkám nabídky konfigurace propojení. Nastavena může být jedna z následujících konfigurací propojení: <ul style="list-style-type: none"> ■ AUTO (výchozí): Tiskový server se automaticky nakonfiguruje tak, aby nastavení odpovídalo rychlosti síťového propojení a komunikačnímu režimu. Pokud se nastavení nezdáří, je použito nastavení 100T HALF. ■ 10T HALF: 10 Mb/s, provoz s polovičním duplexem. ■ 10T FULL: 10 Mb/s, provoz s plným duplexem. ■ 100T HALF: 100 Mb/s, provoz s polovičním duplexem. ■ 100T FULL: 100 Mb/s, provoz s plným duplexem.
WEB=	<p>Pro správu konfigurace určete, zda integrovaný webový server bude příjmat komunikaci pouze prostřednictvím protokolu HTTPS (Secure HTTP) nebo prostřednictvím protokolů HTTP i HTTPS.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● HTTPS: Pro zabezpečené šifrované komunikace je přijímán pouze přístup HTTPS. Tiskový server se bude jevit jako zabezpečený. ● HTTP/HTTPS: Je povolen přístup prostřednictvím HTTP i HTTPS.
ZABEZPEČENÍ=	<p>Určuje, zda aktuální nastavení zabezpečení na tiskovém serveru budou uložena nebo resetována na výchozí hodnoty od výrobce.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● PONECH. (výchozí): Aktuální nastavení zabezpečení jsou zachovány. ● OBNOVIT: Nastavení zabezpečení jsou resetována na výchozí hodnoty od výrobce.

Grafický ovládací panel

Grafický ovládací panel obvykle zobrazuje čtyři řádky současně po 18 znacích. Navíc je v některých případech podporováno posouvání, které umožňuje zobrazení dalších řádků.



Na grafických ovládacích panelech se pro přístup k položkám nabídek serveru HP Jetdirect EIO používají numerická a navigační tlačítka. Popis jednotlivých položek a voleb obsahuje [Tabulka C-2](#).

Tabulka C-2. Nabídka grafického ovládacího panelu EIO (1 z 5)

Položka nabídky	Volby	Popis nastavení
TCP/IP	ZAPNOUT	<ul style="list-style-type: none">● ZAPNUTO: Protokol TCP/IP je povolen.● VYPNUTO: Protokol TCP/IP je zakázán.
	NÁZEV HOSTITELE	Určuje alfanumerický řetězec dlouhý nejvýše 32 znaků, který slouží k identifikaci zařízení. Tento název je uveden na konfigurační stránce Jetdirect. Výchozím názvem hostitele je NPlxxxxx, kde xxxxx je posledních šest číslic hardwarové adresy pro lokální síť (MAC).

Tabulka C-2. Nabídka grafického ovládacího panelu EIO (2 z 5)

Položka nabídky	Volby	Popis nastavení
	KONFIG. METODA	<p>Umožňuje zvolit způsob konfigurace parametrů protokolu TCP/IP na tiskovém serveru Jetdirect.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● BOOTP: Pro automatickou konfiguraci se použije protokol BootP (Bootstrap Protocol). ● DHCP: Pro automatickou konfiguraci pomocí serveru DHCP se použije protokol DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol). Pokud je vybrán a existuje pronájem DHCP, budou pro nastavení voleb pronájmu DHCP k dispozici nabídky VERZE DHCPa OBNOVENÍ DHCP. ● AUTO IP: Použije se automatické přiřazení místní adresy IP propojení. Bude automaticky přiřazena adresa ve tvaru 169.254.x.x. ● RUČNĚ: Parametry protokolu TCP/IP budou nastaveny ručně pomocí volby pro ruční nastavení.
	VERZE DHCP	<p>Tato nabídka se zobrazí, pokud je parametr KONFIG. METODA nastaven na hodnotu DHCP a pro tiskový server existuje pronájem DHCP.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● NE (výchozí): Aktuální pronájem DHCP je uložen. ● ANO: Aktuální pronájem DHCP je spolu s pronajatými adresami IP uvolněn.
	OBNOVENÍ DHCP	<p>Tato nabídka se zobrazí, pokud je parametr KONFIG. METODA nastaven na hodnotu DHCP a pro tiskový server existuje pronájem DHCP.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● NE (výchozí): Tiskový server nevyžaduje obnovení pronájmu DHCP. ● ANO: Tiskový server vyžaduje obnovení pronájmu DHCP.

Tabulka C-2. Nabídka grafického ovládacího panelu EIO (3 z 5)

Položka nabídky	Volby	Popis nastavení
	RUČNÍ NASTAVENÍ	<p>(K dispozici pouze, pokud je parametr KONFIG. METODA nastaven na hodnotu RUČNĚ.) Parametry lze konfigurovat přímo z ovládacího panelu tiskárny:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Adresa IP n.n.n.n: Jedinečná IP adresa tiskárny, kde n představuje číslo od 0 do 255. ● MASKA PODSÍTĚ m.m.m.m: Maska podsítě pro tiskárnu, kde m představuje číslo od 0 do 255. ● SERVER SYSLOG n.n.n.n: Adresa IP serveru syslog používaná k přijímání a odesílání zpráv syslog. ● VÝCHOZÍ BRÁNA n.n.n.n: Adresa IP brány nebo směrovače, používaného pro komunikaci s jinými sítěmi. ● PRODLEVA KLIDOVÉHO STAVU: Doba v sekundách, po které bude nečinné tiskové spojení TCP uzavřeno (výchozí nastavení je 270 sekund, 0 prodlevu deaktivuje).
	DEFAULT IP (VÝCHOZÍ IP)	<p>Umožňuje určit adresu IP, která bude nastavena jako výchozí, pokud tiskový server nemůže získat adresu IP ze sítě v průběhu vynucené opětovné konfigurace protokolu TCP/IP (například při ruční konfiguraci použití protokolu BOOTP nebo DHCP).</p> <ul style="list-style-type: none"> ● AUTO IP: Bude nastavena místní adresa IP propojení 169.254.x.x. ● LEGACY (STARŠÍ VERZE): Konzistentně se staršími produkty Jetdirect bude nastavena adresa 192.0.0.192.
	DNS SERVER (SERVER DNS)	(Pouze 620n) Umožňuje určit adresu IP (n.n.n.n) serveru DNS.
IPX/SPX	ZAPNOUT	<ul style="list-style-type: none"> ● ZAPNUTO: Protokol IPX/SPX je povolen. ● VYPNUTO: Protokol IPX/SPX je zakázán.

Tabulka C-2. Nabídka grafického ovládacího panelu EIO (4 z 5)

Položka nabídky	Volby	Popis nastavení
	TYP RÁMCE	<p>Nastavení typu rámců pro síť.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● AUTO: (Výchozí) Typ rámce se automaticky nastaví a omezí podle prvního detekovaného rámce. ● Dalšími možnostmi pro síť Ethernet jsou volby EN_8023, EN_II, EN_8022 a EN_SNAP.
ATALK	ZAPNOUT	<ul style="list-style-type: none"> ● ZAPNUTO: Protokol AppleTalk je povolen. ● VYPNUTO: Protokol AppleTalk je zakázán.
DLC/LLC	ZAPNOUT	<ul style="list-style-type: none"> ● ZAPNUTO: Protokol DLC/LLC je povolen. ● VYPNUTO: Protokol DLC/LLC je zakázán.
ZABEZPEČE NÝ WEB		<p>Pro správu konfigurace určete, zda integrovaný webový server bude přijímat komunikaci pouze prostřednictvím protokolu HTTPS (Secure HTTP) nebo prostřednictvím protokolů HTTP i HTTPS.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● HTTPS REQUIRED (POŽADOVÁNO HTTPS): Pro zabezpečené šifrované komunikace je přijímán pouze přístup HTTPS. Tiskový server se bude jevit jako zabezpečený. ● HTTPS VOLITELNÉ: Je povolen přístup prostřednictvím HTTP i HTTPS.
RESET ZABEZPEČ.		<p>Určuje, zda aktuální nastavení zabezpečení na tiskovém serveru budou uložena nebo resetována na výchozí hodnoty od výrobce.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● NE (výchozí): Aktuální nastavení zabezpečení jsou zachovány. ● ANO: Nastavení zabezpečení jsou resetována na výchozí hodnoty od výrobce.

Tabulka C-2. Nabídka grafického ovládacího panelu EIO (5 z 5)

Položka nabídky	Volby	Popis nastavení
RYCHLOST PROPOJENÍ		<p>Výběr rychlosti síťového propojení a komunikačního režimu pro tiskový server. Pro správnou funkci je nutné, aby nastavení Jetdirect odpovídalo nastavení sítě.</p> <ul style="list-style-type: none">● AUTO (výchozí): Tiskový server se automaticky nakonfiguruje tak, aby nastavení odpovídalo rychlosti síťového propojení a komunikačnímu režimu. Pokud se nastavení nezdáří, je použito nastavení 100T HALF.● 10T HALF: 10 Mb/s, provoz s polovičním duplexem.● 10T FULL: 10 Mb/s, provoz s plným duplexem.● 100T HALF: 100 Mb/s, provoz s polovičním duplexem.● 100T FULL: 100 Mb/s, provoz s plným duplexem.

Technické údaje a prohlášení o předpisech

Specifikace

Interní tiskový server HP Jetdirect EIO

● HP J7934A (620n)	Ethernet/Fast Ethernet, IEEE 802.3 a
● HP J6057A (615n)	IEEE 802.3u 10/100Base-TX (RJ-45)

Elektrické údaje

Maximálně 1,25 A při 3,3 V (jmenovité napětí)

Prostředí

	Provozní	Skladovací
Teplota	0°C až 55°C (32°F až 131°F)	-40°C až 70°C (-40°F až 158°F)
Relativní vlhkost (bez kondenzace)	15 % až 95 % při 40°C (104°F)	15 % až 90 % při 65°C (149°F)
Maximální nadmořská výška	4,6 km	4,6 km

J7934A (620n)	J6057A (615n)
<ul style="list-style-type: none">● FCC článek 47 CFR část 15 třída B pro Ethernet (USA)● ICES-003 třída B (Kanada)● VCCI třída B (Japonsko)● AS/NZS3548 třída B (Austrálie, Nový Zéland)● CISPR-22 třída B (1993)* pro Ethernet (mezinárodní, Evropa)● CNS 13438 třída B (Tchajwan)● Korejský zákon EMI č. 1996-98 třída A (Korea)	<ul style="list-style-type: none">● FCC článek 47 CFR část 15 třída A pro Ethernet (USA)● ICES-003 třída A (Kanada)● VCCI třída A (Japonsko)● AS/NZS3548 třída A (Austrálie, Nový Zéland)● CISPR-22 třída A (1993)* pro Ethernet (mezinárodní, Evropa)● CNS 13438 třída A (Tchajwan)● Korejský zákon EMI č. 1996-98 třída A (Korea)

* Shoda s předpisy EU viz Prohlášení o shodě, str. 47.

Prohlášení o předpisech

Prohlášení o shodě se směrnici FCC

UPOZORNĚNÍ: Ve shodě s částí 15.21 směrnice FCC mohou všechny změny nebo úpravy tohoto zařízení, které nejsou výslovně schváleny společností Hewlett-Packard, způsobit rušení a neplatnost oprávnění k jeho provozu.

Obecné informace. Toto zařízení vyhovuje části 15 směrnice FCC. Provoz podléhá následujícím podmínkám: (1) Toto zařízení nesmí způsobovat rušení a (2) toto zařízení musí být schopné přijímat jakékoli vnější rušení včetně rušení schopného způsobit nežádoucí funkci.

Komise FCC (Federal Communications Commission) připravila příručku s názvem *Interference Handbook* (1986), v níž můžete najít užitečné informace. Tuto příručku (skladové číslo 004-000-004505-7) lze zakoupit na adrese Superintendent of Documents, U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402.

FCC třída A pro HP J6057A Ethernet nebo IEEE 802.3/802.3u. Toto zařízení podle provedených zkoušek vyhovuje limitům pro digitální zařízení třídy A ve shodě s částí 15 směrnice FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti rušení v komerčním prostředí. Toto zařízení vytváří, používá a může využívat energii na rádiových frekvencích a může způsobit rušení rádiové komunikace, není-li nařízeno a používáno v souladu s pokyny k použití.

Instalace tohoto zařízení v produktu FCC úrovně B způsobí po připojení k sítí Ethernet (IEEE 802.3/802.3u) vznik kompozitního systému FCC úrovně A (v souladu s definicí směrnice a nařízení FCC).

FCC třída B pro HP J7934A Ethernet nebo IEEE 802.3/802.3u. Toto zařízení podle provedených zkoušek využívá limitům pro digitální zařízení třídy B ve shodě s částí 15 směrnice FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti rušení v *rezidenčním* prostředí. Toto zařízení vytváří, používá a může využívat energii na rádiových frekvencích a může způsobit rušení rádiové komunikace, není-li nainstalováno a používáno v souladu s pokyny k použití. Není však zaručeno, že k rušení v určitých konkrétních případech nemůže dojít. Pokud toto zařízení způsobuje rušení příjmu rozhlasu nebo televize, což lze ověřit jeho vypnutím a zapnutím, můžete se pokusit tento problém odstranit jedním z následujících způsobů:

1. změnou umístění nebo orientace přijímací antény,
2. zvětšením vzdálenosti mezi zařízením a přijímačem,
3. připojením zařízení k jinému napájecímu okruhu, než ke kterému je připojen přijímač,
4. konzultaci se zkušeným rozhlasovým/televizním technikem.

Evropské společenství

Pokud toto zařízení použijete v konfiguracích Ethernet, IEEE 802.3/802.3u 10/100Base-TX, využívá standardům EN55022 třídy B (HP J7934A) a třídy A (J6057A).

Pouze J6057A: Toto je produkt třídy A. V domácím prostředí může působit rušení rádiové komunikace. V takovém případě může být požadováno, aby uživatel přijal přiměřená opatření.

Prohlášení o shodě. Následující Prohlášení o shodě využívá směrnicím ISO/IEC č. 22 a EN45014. Identifikují produkt, název a adresu výrobce a příslušné specifikace uznávané v Evropské unii.

DECLARATION OF CONFORMITY

according to ISO/IEC Guide 22 and EN45014

Manufacturer's Name: Hewlett-Packard Company

Manufacturer's Address: 8000 Foothills Blvd.
Roseville, CA 95747-5677
U.S.A.

declares that the product:

Product Name: HP Jetdirect 615N,620N

Model Number: J6057A*
J7934A (Regulatory Model: RSVLD-0302)

conforms to the following Product Specifications:

Safety: EN60950 (1992) +A1,A2,A3,A4,AII / IEC 950 (1991) +A1,A2,A3,A4
EN60825-1 (1994) / IEC 825-1 (1993) +A1, Class 1 (Laser/LED)
GB 4943 (1995)

EMC: EN 55022 (1998) / CISPR-22 (1997) Class B*
GB 9254 (1988)
EN 55024 (1998)

EN61000-3-2 (1995)/ IEC 61000-3-2 (1995)+A14
EN61000-3-3 (1995)/ IEC 61000-3-3 (1994)
FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B*

* J6057A is Class-A

Supplementary Information:

The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 73/23/EEC and the EMC Directive 89/336/EEC and carries the CE marking accordingly.

This product was tested in a typical configurations with Hewlett-Packard Co. products.

Roseville, August 20, 2003



Jill Stevenson, Product Regulations Manager

European contact for regulatory topics only: Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Straße 140, 71034 Böblingen, Germany

USA Contact: Hewlett Packard Co. Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304. Phone (650)857-1501

Austrálie



This equipment complies with Australian EMC requirements.

Kanada

(Pouze J7934A) Toto zařízení vyhovuje požadavkům kanadské směrnice EMC třídy B.

(Pouze J6057A) Toto zařízení vyhovuje požadavkům kanadské směrnice EMC třídy A.

VCCI (Japonsko)

J7934A třída B

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。

取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

J6057A třída A

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

Prohlášení RRL (Korea)

J7934A třída B

사용자 안내문 (B 급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

J6057A třída A

사용자 안내문 : A 급기기

이기기는 업무용으로 전자파 적합등록을 받은 기기 이오니, 판매자 또는 사용자는 이점을 주의하시기 바라며, 만약 잘못 구입하셨을 때에는 구입한 곳에서 비업무용으로 교환하시기 바랍니다.

警告使用者：這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

Čínské prohlášení o bezpečnosti

HP 网络产品使用安全手册

使用须知

欢迎使用惠普网络产品，为了您及仪器的安全，请您务必注意如下事项：

1. 仪器要和地线相接，要使用有正确接地插头的电源线，使用中国国家规定的220V电源。
2. 避免高温和尘土多的地方，否则易引起仪器内部部件的损坏。
3. 避免接近高温，避免接近直接热源，如直射太阳光、暖气等其它发热体。
4. 不要有异物或液体落入机内，以免部件短路。
5. 不要将磁体放置于仪器附近。

警告

为防止火灾或触电事故，请不要将该机放置于淋雨或潮湿处。

安装

安装辅助管理模块，请参看安装指南。

保修及技术支持

如果您按照以上步骤操作时遇到了困难，或想了解其它产品性能，请按以下方式与我们联络。

如是硬件故障：

1. 与售出单位或当地维修机构联系。
2. 中国惠普有限公司维修中心地址：
北京市海淀区知春路49号希格玛大厦
联系电话：010-62623888 转 6101
邮政编码：100080

如是软件问题：

1. 惠普用户响应中心热线电话：010-65645959
2. 传真自动回复系统：010-65645735

Záruční servis a služby zákazníkům

PROHLÁŠENÍ O OMEZENÉ ZÁRUCE HEWLETT-PACKARD

PRODUKT HP	TRVÁNÍ OMEZENÉ ZÁRUKY
Tiskové servery HP Jetdirect 620n/615n J7934A, J6057A)	1 rok
Software na disku CD-ROM HP Jetdirect	90 dní

1. Společnost HP poskytuje koncovému uživateli záruku na hardware, příslušenství a spotřební materiál HP týkajici se výrobních závod a vad materiálu po data uvedenou výše od doby zakoupení výrobku. Pokud společnost HP během záruční doby obdrží vyrozumění o takovýchto závadách, dle uvážení vymění nebo opraví výrobky, které jsou prokazatelně vadné. Náhradní výrobky mohou být nové nebo svým výkonom odpovídající novým.
2. Společnost HP poskytuje od data zakoupení po dobu určenou výše záruku na software HP proti selhání programových funkcí, které by nastalo v důsledku vad materiálu nebo výrobních závod, pokud byl software správně nainstalován a používán. Pokud společnost HP obdrží vyrozumění o takovéto závadě během záruční doby, vymění software, u něhož došlo v důsledku těchto závod k selhání programových funkcí.
3. Společnost HP nezaručuje, že provoz výrobků HP bude bez přerušení nebo bez závod. Pokud nebude společnost HP schopna v odpovídající době opravit nebo vyměnit výrobek a zajistit jeho stav garantovaný zárukou, má zákazník nárok na vrácení nákupní ceny po bezodkladném vrácení výrobku.
4. Výrobky HP mohou obsahovat repasované součástky, výkonom odpovídající novým, nebo mohou být tyto výrobky náhodně používány.
5. Záruka se nevztahuje na závady způsobené (a) nesprávnou nebo neadekvátní údržbou nebo kalibrací, (b) softwarém, rozhraními, součástkami nebo spotřebním materiálem jiných výrobců než HP, (c) neautorizovanou úpravou nebo zneužitím, (d) provozem v prostředí, jehož podmínky jsou mimo stanovený rozsah, nebo (e) nesprávnou přípravou a údržbou místa provozu.
6. V ROZSAHU STANOVENÉM ZÁKONY JEDNOTLIVÝCH STÁTŮ JSOU VÝŠE UVEDENÉ ZÁRUČNÍ PODMÍNKY VÝHRADNÍ A NEEXISTUJE ŽÁDNÁ DALŠÍ ZÁRUKA, AŽ PÍSEMNÁ ČI ÚSTNÍ. SPOLEČNOST HP SE VÝSLOVNĚ ZŘÍKÁ ZÁRUK NEBO ZÁRUČNÍCH PODMÍNEK PRODEJNOSTI, USPOKOJIVÉ KVALITY A ZPŮSOBILOSTI PRO URCÍTÝ ÚČEL. Některé země/oblasti nepovolují omezení trvání obecné záruky, takže výše uvedené ustanovení se na vás nemusejí vztahovat. Tato záruka vám poskytuje specifické právní záruky a další záruky se mohou lišit podle práva dané země/oblasti, státu nebo provincie.
7. Omezená záruka HP je platná v každé zemi/oblasti nebo v místě, kde má společnost HP zastoupení podpory pro tento výrobek a kde společnost HP výrobek prodala. Úroveň poskytované záruky se může měnit v závislosti na místních standardech. HP nebude měnit podobu, seřízení ani funkci výrobku tak, aby jej bylo možné provozovat v zemích/oblastech, pro které nikdy nebyl určen k provozu kvůli právním důvodům nebo předpisům.

8. V ROZSAHU STANOVENÉM ZÁKONY JEDNOTLIVÝCH STÁTŮ JSOU OPRAVNÉ PROSTŘEDKY UVEDENÉ V TOMTO PROHLÁŠENÍ O ZÁRUCE PRO ZÁKAZNÍKA JEDINÝMI A VÝLUČNÝMI OPRAVNÝMI PROSTŘEDKY. S VÝJIMKOU VÝše UVEDENÝCH OKOLNOSTÍ SPOLEČNOST HP ANI JEJÍ DODAVATELÉ V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEODPOVÍDAJÍ ZA ZTRÁTU DAT ANI ZA PŘÍMÉ, ZVLÁŠTNÍ, NÁHODNÉ, NÁSLEDNÉ (VČETNĚ ZTRÁTY ZISKU NEBO DAT) NEBO JINÉ ŠKODY, AŤ UŽ ZA ZÁKLADĚ SMLOUVY ČI JINAK. Některé země/oblasti nepovolují výjimky nebo omezení náhodných nebo následných škod, takže výše uvedená ustanovení se na vás nemusejí vztahovat.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY OBSAŽENÉ V TOMTO PROHLÁŠENÍ O ZÁRUCE S VÝJIMKOU PRÁVNĚ PLATNÝCH OMEZENÍ NEVYLUČUJÍ, NEOMEZUJÍ ANI NEUPRAVUJÍ, ALE DOPLNUJÍ MANDATNÍ STATUTÁRNÍ PRÁVA PŘI PRODEJI VÝROBKU ZÁKAZNÍKOVI.

Autorizovaný prodejce

Pokud dojde k potížím, spojte se nejdříve s osobou, která vám tiskový server HP Jetdirect prodala. Vás autorizovaný prodejce HP bude obeznamén s vašimi požadavky a poskytne vám pomoc.

Během záruční doby HP vymění jednotku bezplatně, pokud bude vadná jednotka vrácena. Jednotku můžete vrátit autorizovanému prodejci HP nebo místnímu zástupci Prodejního a servisního střediska HP. *Nezapomeňte přiložit kopii pokladního dokladu.*

Informace o záručním servisu výrobků HP Jetdirect vám poskytne podpora společnosti HP. Připravte si prosím následující informace:

- výrobek HP Jetdirect, kterého se vás telefonát týká,
- číslo modelu výrobku,
- sériové číslo výrobku,
- úplný popis problému,
- doklad o koupi výrobku,
- vaši poštovní adresu.

Zástupce podpory HP vám pomůže s řešením problémů a poradí vám ve věci záručního servisu.

Poplatky za služby (pozáruční)

Při objednávce náhradního dílu pro pozáruční servis vám mohou být účtovány náklady na opravu. Spojte se prosím s místním autorizovaným prodejcem HP nebo se zástupcem místního Prodejního a servisního střediska HP. Nebo se můžete telefonicky spojít s firmou HP na čísle (800) 227-8164 (jen v USA).

Servis mimo USA

Zákazníci mimo USA se musí spojit s autorizovaným prodejcem HP nebo Prodejním a servisním střediskem HP, kde získají informace o cenách, dostupnosti náhradních jednotek a další pokyny.

Místní prohlášení o záruce

Omezená záruka HP je platná v každé zemi/oblasti nebo v místě, kde má společnost HP zastoupení podpory pro tento výrobek a kde společnost HP výrobek prodala. Úroven poskytované záruky se může měnit v závislosti na místních standardech. HP nebude měnit podobu, seřízení ani funkci výrobku tak, aby jej bylo možné provozovat v zemích/oblastech, pro které nikdy nebyl určen k provozu kvůli právním důvodům nebo předpisům.

Austrálie a Nový Zéland

For consumer transactions in Australia and New Zealand: The warranty terms contained herein except to the extent lawfully permitted, do not exclude, restrict, or modify and are in addition to the mandatory statutory rights applicable to the sale of this product to you.

Podpora a služby společnosti HP

Online podpora společnosti HP

Jediným klepnutím tlačítka najdete rychlé řešení! Webové stránky HP na adrese

http://www.hp.com/support/net_printing

jsou tím pravým místem, kde lze najít odpovědi na otázky týkající se tiskového serveru HP Jetdirect - 24 hodin denně, 7 dní v týdnu.

Aktualizace firmwaru

Společnost Hewlett-Packard nabízí ke stažení elektronické aktualizace pro tiskové servery HP Jetdirect s interní pamětí typu Flash. Elektronické aktualizace lze nainstalovat pomocí několika nástrojů, včetně protokolu FTP (File Transfer Protocol), integrovaného webového serveru a softwaru HP Jetdirect Download Manager (Windows) nebo HP Web Jetadmin. Soubory pro aktualizaci firmwaru a softwarové nástroje jsou k dispozici na Internetu na adrese:

http://www.hp.com/go/webjetadmin_firmware

Telefonická podpora společnosti HP

Vysoko kvalifikovaný technický personál je připraven odpovědět na vaše otázky. Seznam telefonních čísel podpory HP podle zemí/oblastí viz [Tabulka F-1](#).

Poznámka Bezplatná telefonní podpora společnosti HP v USA a v Kanadě je k dispozici na telefonním čísle:

1-800-HPINVENT (1-800-474-6836)

Nejnovější telefonní čísla a poskytované služby podpory HP najdete na adrese:

http://www.hp.com/support/support_assistance

Poznámka Uvedená telefonní čísla nemusí být bezplatná. Poplatky za telefonní služby hradí volající. Poplatky se mohou lišit. Aktuální poplatky vám sdělí místní telefonní společnost.

Tabulka F-1. Telefonní čísla podpory (1 z 2)

Austrálie	(03) 8877 8000	Mexiko	01 800 472 6684
Belgie (francouzsky)	+ 32 (0)2 626 8807	Nizozemsko	+ 31 (0)20 606 8751
Belgie (holandsky)	+ 32 (0)2 626 8806	Norsko	240 972 00
Brazílie	(11) 4689-2012	Nový Zéland	+ 64 (9) 356 6640
Česká republika	+ 420 (0)2 6130 7310	Německo ¹	0180 525 8143 (0,12 EUR/min)
Čína	010-68687980	Oblast Hong-kongu spadající pod zvláštní správu	+85 (2) 3002-8555
Dánsko	+ 45 39 29 4099	Polsko	+ 48 22 865 98 00

Tabulka F-1. Telefonní čísla podpory (2 z 2)

Filipíny	+ 63 (2) 867 3551	Portugalsko	+351 21 3176333
Finsko	+ 358 (0)203 47 288	Rakousko	+ 43 (0) 810 00 6080
Francie	+ 33 (0)1 43 62 34 34	Ruská federace	+ 7 095 797 3520 (Moskva)
Indie	011 6388000	Singapur	+ 65 6272 5300
Indonésie	+ 62 (21) 350 3408	Španělsko	+34 902 010 333
Irsko	+ 353 (0)1 662 5525	Švédsko	+ 46 (0)8 619 2170
Itálie	+ 39 (0)2 264 10350	Švýcarsko	+ 41 (0)848 80 11 11 (německy)
Izrael	+972 (0)9 8304848	Tchajwan	+886-2-2717-0055
Japonsko	0570-000-510	Thajsko	+66 (2) 353 9000
Kanada	(905) 206-4663	Turecko	+90 216 579 71 71
Korea	+ 82 (2) 3270 0700	USA	800-474-6836
Maďarsko	+36 (0)1 382 1111	Velká Británie	0207 512 52 02
Malajsie	1 800 805 405	Vietnam	+ 84 (8) 823 4530
Informace o dalších zemích/oblastech získáte u prodejce.			
¹ Informace o aktuálních sazbách v Německu získáte u vaší místní telefonní společnosti.			



i n v e n t

© 2004 Hewlett-Packard
Development Company, L.P.